

Estudios Románicos, Volumen 33, 2024, pp. 483-503

ISSN: 0210-4911

eISSN: 1989-614X

DOI: <https://doi.org/10.6018/ER.579401>

SOBRE LA CONSTRUCCIÓN *EN PLAN (DE)*.
RECORRIDO SOCIOLINGÜÍSTICO EN EL ESPAÑOL
HABLADO DE LA CIUDAD DE GRANADA
(About the Construction *en plan (de)*. Sociolinguistic Itinerary
in the Spanish Language Spoken in the City of Granada)*

Doina Repede**
Universidad de Granada

Abstract: The study of the construction *en plan (de)* in contemporary Spanish presents itself as fertile ground for the analysis of grammaticalization processes. The varied functions it takes on in discourse have been the subject of studies on different oral and digital corpora. On this occasion, based on a newly compiled corpus of semi-directed interviews (2020-2023) in the city of Granada, we aim to analyze the frequency of use and functions of *en plan (de)* from a sociolinguistic perspective. In general terms, the prevalence of the pragmatic variant is confirmed over the adverbial one, but there is also the emergence of new discursive functions not documented so far in previous studies. Finally, the analysis of the social distribution of this form reveals a higher use in the first generation, especially among men.

Keywords: *En plan (de)*, Adverbial locution, Discourse marker, Orality, Corpus, Spanish spoken in Granada.

Resumen: El estudio de la construcción *en plan (de)* en el español actual se presenta como un terreno fértil para el análisis de los procesos de gramaticalización. Las constantes funciones que adquiere en el discurso ha sido objeto de trabajos sobre diferentes corpus orales y digitales. En esta ocasión nos proponemos, a partir de un corpus de entrevistas semidirigidas de recién recopilación (2020-2023) en la ciudad de Granada, analizar la frecuencia de empleo y las funciones de *en plan (de)* desde una

* Este trabajo se enmarca dentro del Proyecto *Agenda 2050. El español de Granada: procesos de variación y cambio espaciales y sociales*. Ref. PID2019-104982GB-C53.

** **Dirección para correspondencia:** Facultad de Filosofía y Letras, Campus Universitario de Cartuja, 18071, Granada, drepede@ugr.es.

perspectiva sociolingüística. En términos generales, se corrobora el predominio de la variante pragmática en detrimento de la adverbial, pero también la incursión de nuevas funciones discursivas no documentadas hasta ahora en los estudios previos. Finalmente, el análisis de la distribución social de esta forma pone de manifiesto un uso mayor en la primera generación, especialmente varones.

Palabras clave: *En plan (de)*, Locución adverbial, Marcador del discurso, Oralidad, Corpus, Español de Granada.

1. Introducción

La construcción *en plan (de)*, que se define típicamente por su inmediatez en la interacción conversacional, así como por su frecuente uso y difusión en el lenguaje juvenil, “en particular [en] las secuencias de carácter descriptivo y narrativo” (Costa Otero 2021: 25; Méndez Orense 2016), se ha convertido últimamente en objeto de estudio de los lingüistas, y ya son varios los trabajos que se han centrado en esta unidad en español (Rodríguez Lage 2015, 2017; Rodríguez-Abrunheiras 2015; Catalá Pérez y Perdomo Carmona 2017; Repede 2020; Grimalt Crespo 2021; Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022; Rojas 2023).

Si partimos de la definición que nos ofrece el *DLE* en su versión online, actualizada en 2022, “8. m. coloq. Actitud o propósito. *Todo se llevó a cabo en plan amistoso*”, observamos que apenas en la acepción número ocho del sustantivo común *plan* podemos encontrar una referencia a la estructura *en plan*, que se recoge con un valor modal, bajo la etiqueta de coloquialidad. Tampoco podemos dejar de mencionar el hecho de que la construcción *en plan*, junto con las unidades *rollo* o *tipo*, se considera una muletilla del lenguaje juvenil y sigue siendo objeto de críticas por su exceso de uso, como se refleja en el siguiente fragmento recogido del periódico digital *Ideal.es* (13 de julio de 2023):

Buenas, soy Emilio Calatayud. Seguro que lo habéis notado: vuestros hijos son incapaces de construir una frase sin utilizar las expresiones “en plan” o “tipo”. Las meten, aunque sea con calzador, en cualquier conversación. Ejemplo: “Mamá, voy a salir con los amigos “en plan” al parque. Volveré “tipo” las diez o diez y media”. Pues nada, os propongo un entretenimiento veraniego: contad las veces que vuestros hijos usan esa[s] muletillas a lo largo de un día. Perderéis la cuenta.

No obstante, los estudios académicos previos revisados tratan el segmento *en plan* como unidad lingüística que cumple dos funciones generales, esto es, una adverbial y otra discursiva (Rodríguez-Abrunheiras 2020b), con la mención de que si bien “*en plan* es un elemento prescindible en lo sintáctico” es “necesario en la modalidad, en la aportación de una valoración por parte del emisor sobre lo que comunica, atenuándolo o enfatizándolo, porta[n]do la actitud que quiere marcar el hablante ante lo que sostiene” (Catalá Pérez y Perdomo Carmona 2017: 16). Además, se ha afirmado que el mismo valor modal de la unidad *en plan* puede ser el origen de su función pragmática (Torre García y Siebold 2020: 226) y que “sin duda estamos viviendo un proceso de fijación, discursivación o

gramaticalización, de *en plan* como partícula discursiva” (Torre García y Siebold 2020: 226)¹.

Además, este proceso de gramaticalización de la construcción desde una locución adverbial de modo a un marcador discursivo (Rodríguez-Abruñeiras 2015; Rodríguez Lage 2015, 2017; Torre García y Siebold 2020; Barrio de la Rosa y Arroyo Hernández 2021, etc.) se describe como una compleja red semántica y multifuncionalidad sincrónica (Barrio de la Rosa y Arroyo Hernández 2021), que tiene como punto de partida “una función nominal prototípica del sustantivo *plan*” (Rodríguez-Abruñeiras 2015: 65), a partir de la cual “se han desarrollado nuevas funciones por medio de diversos mecanismos de cambio semántico” (ibidem).

Así, un uso metafórico de la palabra *plan* permite generalizar su significado y pasar de denominar la base o proyecto de un edificio a denominar un proyecto o idea de futuro. Tras esta generalización semántica, la forma *plan* puede ser utilizada en la construcción *en plan (de)*. Tras un nuevo cambio semántico (esta vez por subjetivización), *en plan (de)* pasa a funcionar como marcador del discurso y ayuda al hablante a atenuar sus palabras y distanciarse de ellas cuando lo considera necesario. A medida que se producen estos cambios, el sustantivo *plan* se aleja más de su significado original, es decir, pierde contenido semántico. Así, en su uso adverbial como indicador de modo o de propósito, *plan* está más cercano [en] su significado fuente, mientras que en su uso discursivo se aleja considerablemente de ese significado original (ibidem).

Asimismo, la variante sin preposición del segmento *en plan* convive con la variante preposicional, *en plan de*, si bien es cierto que en la mayoría de los estudios previos sobre diferentes variedades del español (Repede 2020; Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022) se ha indicado “una progresiva desaparición de la preposición *de* en la construcción” (Rodríguez-Abruñeiras 2015: 66; 2020a, 2020b), e incluso se ha considerado la presencia de la variante con *de* como más típica de los hablantes más mayores (Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022). En cuanto a la materialización de las funciones de las dos variantes de *en plan*, Rodríguez-Abruñeiras (2015: 66) subraya que “tan solo a la hora de indicar propósito es *en plan de* la variante preferida, y en estos casos la fórmula siempre va seguida de un infinitivo”, mientras que los demás valores de *en plan* pueden aparecer en sus dos variantes (con o sin preposición).

Las investigaciones que se han llevado a cabo sobre las diversas funciones de la construcción *en plan (de)* toman como base uno o varios corpus con diferentes características, por ejemplo, el *CREA* (Corpus del Español Actual) (Rodríguez-Abruñeiras 2015), el *Corpus oral del lenguaje adolescente* (COLA) de las ciudad de Madrid (COLAm) constituido por conversaciones coloquiales del habla juvenil (Nord 2006; Stenström 2008; Jørgensen 2009; Grutschus 2021, entre otros trabajos relevantes); el corpus *ESLORA*, integrado por 60 entrevistas semidirigidas y 20 conversaciones espontáneas de hablantes del español de

1 *En plan (de)* funciona como marcador de discurso “cuando no tiene incidencia sobre el contenido proposicional del enunciado y adquiere valores pragmáticos que marcan la relación con el interlocutor o con la codificación del propio enunciado” (Borreguero Zuloaga 2020: 61).

Galicia (Rodríguez Lage 2015) grabadas entre 2007 y 2014; el corpus PRESEEA²-Sevilla (2009-2018) (Repede 2020) o el PRESEEA-Palma (2007-2010) (Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022), constituidos por entrevistas semidirigidas; un corpus de 25 conversaciones semidirigidas recogidas en la provincia de Granada (Vázquez Jiménez 2021); y también cuestionarios con preguntas directas (Catalá Pérez y Perdomo Carmona 2017). Contamos, además, con estudios realizados a partir de los datos obtenidos de las redes sociales, como Twitter (De Smet 2019; De Smet y Enghels 2020) y de la aplicación de mensajería instantánea *WhatsApp* (Méndez Orense 2016; Costa Otero 2021; Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022). Aparte de la función de locución adverbial de *en plan (de)* recogida en la mayoría de las bases de datos empleadas en los diversos estudios, no son pocas las funciones discursivas que se le han asignado a esta construcción en el español actual, condicionadas, en su mayor parte, por el polo de la inmediatez comunicativa (Méndez Orense 2016: 125-126): *en plan* como reformulador explicativo, ejemplificador, introductor de cita, aproximador, atenuador, intensificador, expletivo, introductor de foco o incluso como apoyo conversacional de reafirmación localizado en el español de Mallorca (Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022).

En definitiva, hay un consenso general en la bibliografía revisada sobre el hecho de que nos encontramos ante una locución presente ya a partir de mediados del siglo XX (Repede 2020; Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022) con el valor adverbial, que va creciendo progresivamente “desde la década de los 90” y “que sigue incrementándose en el presente siglo, tal como indican los datos del Corpus del Español del S. XXI (CORPES XXI) (Borreguero Zuloaga 2020: 62)” (Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022: 16). Asimismo, se ha observado el predominio de este segmento con valor discursivo en el español actual en detrimento del valor adverbial de modo, así como la diversidad de funciones pragmáticas que *en plan (de)* adquiere en el contexto, y que parece que se van renovando constantemente.

Por tanto, teniendo en cuenta la información ofrecida en los diferentes trabajos consultados, nuestro objetivo principal del estudio aquí presentado consiste en describir el uso de *en plan (de)* en el español de la ciudad de Granada en un corpus de entrevistas semidirigidas de recién recopilación (2020-2023), con el fin de ver si mantiene sus funciones asignadas hasta ahora, así como si va adquiriendo otras nuevas en la interacción comunicativa. Como objetivos particulares nos proponemos los siguientes: 1) identificar las funciones de *en plan* en el corpus manejado; 2) presentar un análisis cuantitativo básico de las frecuencias de sus funciones y su correlación con los factores sociales, sexo, edad y nivel de instrucción; y 3) comparar nuestros resultados con los otros obtenidos en estudios previos u otros corpus con el fin de conformar la distribución geográfica y social de la unidad *en plan* en el español actual.

2. Metodología

2.1. El corpus

El presente trabajo es de naturaleza cuantitativa y cualitativa y toma como base para su análisis un corpus de recién recopilación en la ciudad de Granada (2020-2023)³, obtenido

2 Proyecto para el Estudio del Español de España y de América (<https://preseea.uah.es/>).

3 https://estudiosdeespanolactual.ugr.es/seccion_libre/corpusproyecto-agenda-2050/

mediante entrevistas semidirigidas grabadas según un muestreo por cuotas de afijación uniforme en función de tres variables sociolingüísticas básicas:

- a) Sexo, esto es, hombre y mujer;
- b) Edad, “variable esencial en cualquier trabajo de este campo” (Moreno Fernández 2021: 14); se distinguen tres generaciones: 20-34 años, 35-54 años y mayores de 55 años;
- c) Nivel de instrucción, con tres variantes: i. sin estudios y/o estudios primarios (5 años aproximadamente de escolarización); ii. estudios secundarios con 10-12 años de escolarización; iii) estudios superiores con 15 años aproximadamente de escolarización.

Se han recogido entrevistas de 3 hablantes por cada uno de los criterios sociales señalados, lo que supone un total de 54 informantes, cuya distribución se refleja en la Tabla 1:

Tabla 1. –Estratificación social de los informantes por cuota de afijación uniforme

	20-34 años		35-54 años		+ 55 años		Total
	H	M	H	M	H	M	
Estudios primarios	3	3	3	3	3	3	=18
Estudios secundarios	3	3	3	3	3	3	=18
Estudios superiores	3	3	3	3	3	3	=18

En la extracción de los casos, además de la búsqueda por filtro de la construcción *en plan (de)*, y para evitar posibles confusiones en la interpretación de los ejemplos, hemos analizado también el fragmento de audio correspondiente a la transcripción. Posteriormente hemos procedido a cuantificar las apariciones de la unidad en el discurso de los hablantes, el tipo y la frecuencia de las funciones de *en plan (de)*, así como de sus correlaciones con los tres factores sociales ya mencionados. Si bien es cierto que se han localizado casos de *en plan* en los parlamentos del entrevistador, mencionamos que, en sintonía con trabajos anteriores, nos centramos únicamente en el discurso de los sujetos entrevistados.

2.2. Normas de transcripción y código de identificación

Con la intención de reflejar lo más fiel posible el discurso oral, en la transcripción de las entrevistas manejadas en esta ocasión se ha empleado una serie de etiquetas marcadas entre corchetes triangulares <>. Explicamos, a continuación, tan solo las etiquetas que aparecerán en los extractos incluidos en el presente estudio:

<cita> </cita> fragmentos de cita (propia o ajena) que el informante reproduce en estilo directo;

<ininteligible/> reproducción de fragmentos del discurso que no se ha podido entender;

<risas/> incluye los casos de risas y entre risas y se señala al interlocutor que las protagoniza;

<palabra_cortada/> el hablante deja una palabra inacabada y reformula su discurso;

<alargamiento/> se alarga una palabra o parte de ella;

<simultáneo> </simultáneo> superposición de fragmentos de discurso que el entrevistador y el informante han producido de forma simultánea;

También indicamos que en los fragmentos de mayor extensión puede aparecer el papel de los interlocutores en la conversación: E = entrevistador; I= informante.

En líneas generales se ha seguido la norma académica de escritura y acentuación del español. Sin embargo, con respecto a las mayúsculas, estas solo se han utilizado para los nombres propios. Teniendo en cuenta el carácter oral de las muestras, no se han utilizado signos de puntuación para indicar el final de la intervención de los interlocutores. Para ellos se han empleado unas marcas que remiten a pausas de diferente duración: barra simple (/), pausa breve, similar a la coma en la escritura y barra doble (//) para señalar una pausa más larga, similar al punto.

Asimismo, los fragmentos extraídos de nuestros materiales presentan un código final que corresponde a cada uno de los informantes entrevistados y que debe leerse de la siguiente manera: i) Sexo: H= hombre, M= mujer; ii) Edad: 1 = 20 a 34 años, 2 = 35 a 54 años, 3 = mayores de 55 años; iii) Nivel de instrucción: 1= bajo (sin estudios o con estudios primarios), 2= nivel medio (bachillerato y/o formación profesional), 3= alto (estudios superiores); iv) Número del informante asignado dentro del corpus: 001, 002, 003, etc. Por ejemplo, el código M23-025 se interpreta del siguiente modo: entrevista realizada a una mujer (M), de la segunda generación (2= 35 a 54 años), con nivel de instrucción alto (3= estudios superiores); el número 025 indica que se trata de la informante 25 de los 54 entrevistados para el corpus manejado en este estudio.

2.3. Funciones de *en plan (de)* sometidas al estudio

Tomando como base de partida las diferentes categorías identificadas en estudios previos sobre la construcción *en plan (de)* (Rodríguez Lage 2017; Repede 2020; Costa Otero 2021; Vázquez Jiménez 2021; Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022; Rojas 2023), así como los ejemplos extraídos del corpus empleado en esta ocasión, hemos establecido las siguientes funciones:

- a) Locución adverbial de modo, esto es, cuando aparece con una función sintáctico-semántica, como elemento oracional, con dependencia del núcleo verbal (Repede 2020: 7-8).

(1) I: y no vino <risas = “todos”> // y luego pues / muy divertida / vamos / muy divertida // mi padre / hacía dos años que había fallecido <ruido = “chasquido_boca”> y mi madre pues sí / estuvo la mujer má<alargamiento/>s // pero luego pues / muchos amigos / mmm / en fin // fue una boda<alargamiento/> / dentro que lo celebramo<alargamiento/>s <ruido = “chasquido_boca”> en Las Perdices / pero fue<alargamiento/> *en plan* / verbena / más o menos (M32-044).

- b) Reformulación, con las subfunciones de aclaración (2) y rectificación (3), cuando se emplea para aclarar o corregir algo dicho previamente. Además, hay unanimidad en los estudios previos que *en plan* reformulador se puede sustituir por *o sea* o *es decir*.

- (2) I: pues claro yo por ejemplo <ruido = “chasquido boca”/> las primeras veces cuando yo empecé a <ruido = “chasquido boca”/> en mis dibujos digitales / hacer diseños / eh le tenía muchas manías a los ojos
E: las / ¿muchas manías a los ojos?
I: hum
E: vale
I: manías / *en pla*<alargamiento/>*n* quería que los ojos / salieran perfectos / da igual que lo demás saliera mal / pero los ojos tenían que ser perfectos y no sé por qué pero (H11-019).
- (3) E: la quirúrgica esta azul / ¿no? / y<alargamiento/> ¿tú crees que nos van a volver a confinar? I: sí
E: ¿sí? ¿por qué?
I: *en plan* confinar confinar no / pero restricciones sí (H11-019).
- c) Ejemplificación⁴, cuando “activa un valor que, ubicado en el plano informativo, es decir, en el de la focalización, permite hacer más preciso lo dicho, en la medida en que introduce, típicamente, un ejemplo” (Rojas 2023: 32), y en estos casos es posible sustituir *en plan* por el marcador *por ejemplo*.
- (4) E: a ver / cuéntame / ¿qué aficiones tienes? / ¿tienes alguna afición? / ¿qué te gusta hacer? // I: sí // me gusta leer / mucho // eeh ¿qué más me mola? // el cine / ver series y / *pero*<alargamiento/> no *en plan* Netflix / tío / no me mola eso (H22-029).
- d) Introducción de cita directa o citativo. *En plan (de)* funciona como marco de reproducción de la voz propia del hablante o “alternativa a la suya, otorgándole, así, un carácter polifónico al propio discurso” (Rojas 2023: 31). Además de palabras propias o ajenas, sirve también para introducir pensamientos (Repede 2022):
- (5) en condiciones normales sí vengo mucho / de hecho / el primer año que no había pandemia venía prácticamente fin de semana sí / fin de semana no / o casi todos // también es el primer año no conoces a mucha gente / estás allí *en plan* <cita> bueno / hola / qué tal </cita> <risas = “T”/> me voy a mi casa que estoy allí más a gusto <risas = “T”/> y ya luego pues con la pandemia no he venido apenas (M13-008).
- e) Retardataria del decir, función recogida también con otras denominaciones como *en plan* prolongador, planificador de discurso o marcador de ilación, es una estrategia empleada por el hablante para “cubrir espacios de hesitación propios de la planificación discursiva sobre la marcha de la modalidad oral conversacional” (Rojas 2023: 32). Por tanto, esta función de *en plan (de)* aparece “típicamente en actos de habla cargados de rasgos de vacilación indicativos del carácter dinámico de la formulación del discurso en la inmediatez comunicativa” (Rojas 2023: 32).
- (6) E: y bueno / y la música ¿qué música te gusta?
I: pues / *en plan*<alargamiento/> / uy / ¿cómo se llamaba? <silencio/> eh<alargamiento/> // es reguetón pero que es de esto de Karol G y todas esas cosas <risas = “todos”/> (M11-038).

⁴ En algunos estudios previos (Torre García y Siebold 2020; Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022) se considera la categoría de ejemplificación como una subfunción de la reformulación.

- f) Aproximación. Mediante esta función, “muchas veces fruto de no querer el hablante comprometerse con la exactitud de lo dicho” (Fuentes Rodríguez 2016: 111), se reduce el compromiso con el enunciado expresado y “el miembro del discurso que introduce debe entenderse como una información que se acerca a aquello de lo que se habla” (Rojas 2023: 31)⁵.

(7) E: ¿cómo era allí / <vacilación/> jugar allí / en tu barrio? / porque vivías con todos tus primos

I: sí / era como<alargamiento/> *en plan* antiguamente / cómo pueden contárselo a tus padres de en plan de<alargamiento/> / <ruido=“chasquido_boca”/> las porterías se hacían con dos / por ejemplo / con dos piedras / más o menos / pero un poco más avanzado (H11-001).

- g) Estructura suspendida, esto es, cuando el hablante deja el acto comunicativo en suspensión. Se trata de una función nueva, no documentada hasta ahora en la bibliografía revisada, y los datos parecen indicar que la posición de *en plan* con este valor es al final de la intervención. En este caso, el informante, mediante recursos prosódicos, como la entonación descendente, suspende su discurso, bien porque no sabe cómo continuar su mensaje y quiere dar por finalizada su intervención, bien porque la información omitida puede ser “inferida por el oyente gracias a las pautas que aporta el contexto comunicativo (Briz Gómez 2001: 86)” (Méndez Orense 2016: 130), de modo que la continuación del diálogo puede asentarse en la imaginación de los interlocutores más que en la propia conversación.

(8) I: mi infancia / pues / como la de cualquier niño / tampoco ha sido ni mala ni buena / no nos han cohi<palabra_cortada/> / ¿cómo se diría / la palabra? / no nos ha<alargamiento/>n / vaya que hemos tenido mucha libertad de salir / entrar por parte de mis padres hacia nosotros / y bien / ni malas juntas ni problemas de ningún tipo // una infancia normal / no ha sido<alargamiento/> / vaya / que no sabría qué contarte *en plan*

E: allí en tu barrio

I: sí (H11-001).

Cabe mencionar también aquí que, si bien es cierto que en los trabajos revisados (Rodríguez Lage 2017; Repede 2020; Vázquez Jiménez 2021, etc.) para este estudio, se señala que la construcción *en plan (de)* puede emplearse como atenuante, hemos decidido en esta ocasión, de acuerdo con Camargo Fernández y Grimalt Crespo (2022) y Rojas (2023), partir “de la consideración de que la atenuación, [...], constituye una estrategia que se actualiza y realiza discursivamente mediante recursos (Cestero Mancera y Albelda Marcos, 2012) como, por ejemplo, y entre muchos otros, los marcadores del discurso en determinadas funciones” (Rojas 2023: 30). Un ejemplo de ello lo encontramos en el siguiente fragmento:

(9) en mi tiempo libre me gusta leer // lo que pasa que<alargamiento/> / uf<alargamiento/> / ahora mismo estoy *en plan* perezoso // pero me gusta mucho la música / me gusta la tele / apenas la veo (M22-020).

5 Rodríguez Lage (2017: 89) indica que la función aproximativa de *en plan* se constata también “por el grado de vaguedad” que caracteriza el acto comunicativo del hablante mediante expresiones de tipo “cosas así”.

En plan, mediante la función de aproximación, le permite a la informante atenuar un acto asertivo que expresa un juicio sobre su propia actitud, “ahora mismo estoy *en plan* perezoso”. En este caso, la hablante reduce la fuerza ilocutiva de lo expresado por la necesidad de proteger su propia imagen ante posibles pensamientos negativos de su interlocutora. Este valor de *en plan* aparece reforzado por la expresión justificativa o de excusa “lo que pasa que”, también considerada como mecanismo atenuante (Cestero Mancera y Rodríguez Alfano 2021: 19).

Finalmente, llegados a este punto, parece menester señalar que, dado el carácter polifuncional de la construcción *en plan (de)* (Borreguero Zuloaga 2020; Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022; Rojas 2023, etc.), no ha resultado fácil establecer límites tajantes entre una función u otra⁶. En este caso, hemos localizado ejemplos donde será posible asignarle más de un valor al segmento *en plan (de)*. Obsérvese, al respecto, los siguientes fragmentos extraídos de los materiales manejados en esta ocasión:

(10) E: ¿en qué? / explícate

I: *en pla*<alargamiento/>n <ruido = “chasquido_boca”/> eeh a ver cómo te explico / <ruido = “chasquido_boca”/> / si no<alargamiento/> / si no eres el del boca a boca / no<alargamiento/> / no eres bueno / o sea no te valoran por tu trabajo (H11-019).

(11) I: no sólo tus padres / <ruido = “chasquido_boca”/> mira que mis padres tampoco<alargamiento/> no / no lo / no lo verbalizan / no te / no te comparan así<alargamiento/> a cara perro / *en pla*<alargamiento/>n mmm / <cita> es que tu hermana / es que tal no sé qué </cita> / pero<alargamiento/> lo dejan patente ¿sabes? / aunque no te lo digan / se nota / y mmm / <ruido = “chasquido_boca”/> de<alargamiento/> ya te digo / de decirte de compararte si / y verbalizarlo y decirte pues es que tu hermana pues es que no sé qué / gente de fuera / rollo no mis padres / pero profesores en el cole / porque es que encima <simultáneo> todas fuimos al mismo cole </simultáneo> (M13-008).

En (10) el segmento *en plan* puede interpretarse como reformulador explicativo (se puede sustituir por el marcador del discurso *es decir*) o como prolongador, por la presencia de marcas que le permite al hablante retardar su discurso (alargamientos, chasquidos de boca, la partícula *eh*); en (11) si, a primera vista, a *en plan* se le puede asignar la función citativa, también puede interpretarse con un valor aproximador o incluso reformulador. Por tanto, para la categorización de las funciones de *en plan (de)* manejada en este estudio, aparte de las diferentes marcas formales presentes en el acto comunicativo del hablante que nos han servido de guía, “en los casos en los que no podía esclarecerse con precisión la función que desempeña *en plan* se ha adscrito al valor que más se acerca para poder realizar un análisis cuantitativo aproximado” (Rodríguez Lage 2015: 41).

3. Resultados

En las 54 entrevistas semidirigidas realizadas a hablantes granadinos se ha localizado un cómputo total de 93 casos de la unidad *en plan (de)*, objeto de nuestro estudio, que se

⁶ Esto podría indicar, tal y como apunta uno de los revisores anónimos de este artículo, que la partícula aún se encuentra en proceso de gramaticalización.

distribuye entre la variante sin preposición (87/93,5 %) y la preposicional con *de* (6/6,5 %). Presentamos, a continuación, en forma de tabla, las frecuencias absolutas y relativas de las funciones de *en plan (de)* expuestas en el apartado metodológico.

Tabla 2. –*En plan (de)*: frecuencia de uso de funciones

Función	n	%
Locución adverbial modal	12	12,9
Reformulación	44	47,3
Prolongación	10	10,7
Ejemplificación	5	5,4
Citación	6	6,5
Aproximación	10	10,7
Estructura suspendida	6	6,5
Total	93	

Del total de casos localizados (N= 93), apreciamos que *en plan* sigue manteniendo su valor adverbial de modo en un porcentaje nada desdeñable, esto es, un 12,9 %, mientras que un 87,1 % aparece con valor pragmático. También llama la atención el abanico variado de funciones discursivas que *en plan* adquiere en el contexto, algunas de ellas ya descritas ampliamente en la bibliografía de especialidad, como es el caso de *en plan* reformulador (12). Esta función es la más recurrente en el corpus manejado y copa casi la mitad del total (47,3 %), seguido de lejos, de la función de prolongador y aproximador con un 10,7 % cada una.

- (12) I: <tiempo= “02:00”/> <ruido= “chasquido_boca”/> eh / qué más te puedo<alargamiento/> / el chiringuito // muy buen arroz que ponen <risas= “E”/> qué más te puedo contar y<alargamiento/> poco má<alargamiento/> / como siempre ha sido una rutina / *en plan* / bajas al piso / sales entras / pero que los bajos de Almuñécar // (H11-001).

En cambio, el resto de las funciones identificadas tiene una presencia menor en los materiales manejados, esto es, *en plan* ejemplificador (5,4 %), citativo y estructura suspendida, con un 6,5 % en cada función. Por tanto, tal y como afirman acertadamente Camargo Fernández y Grimalt Crespo (2022: 15), “Las viejas funciones de *en plan* no desaparecen, pero se suman otras nuevas”, como en nuestro caso, la de estructura suspendida, lo que demuestra el carácter vivo y constantemente renovador de esta construcción.

3.1. Distribución sociolingüística

En relación con la distribución sociolingüística de la unidad *en plan (de)* en nuestro corpus, se ha podido observar variación en los tres factores –sexo, edad y nivel de instrucción– considerados en este estudio. En la Tabla 3 se incluye el total de los casos de la muestra según los factores sociales incidentes, con sus frecuencias absolutas y relativas:

Tabla 3. –En plan (de): frecuencia de uso según los factores sexo, edad y nivel de instrucción

		n	%
Sexo	Hombre	59	63,4
	Mujer	34	36,6
	Total	93	100
		n	%
Edad	20-34 años	81	87,1
	35-54 años	10	10,7
	> 55 años	2	2,2
	Total	93	100
		n	%
Nivel de instrucción	Estudios superiores	17	18,3
	Estudios medios	20	21,5
	Estudios primarios	56	60,2
	Total	93	100

La distribución de *en plan (de)* según la variable sexo muestra resultados de gran interés. Se observa a las claras que el grupo masculino concentra la mayor parte de los ejemplos localizados (63,4%), mientras que el grupo femenino abarca un 36,6% del total de casos hallados, lo que parece evidenciar que ya no se trata de una construcción específicamente femenina, como se ha afirmado hasta ahora (Méndez Orense 2016; Repede 2020; Vázquez Jiménez 2021) sino también masculina. Llama la atención, además, que las mujeres entrevistadas que emplean la construcción se encuentran proporcionalmente mayor que los varones, esto es, 10 mujeres (18,5 %) vs 7 hombres (12,9 %), pero el rango de uso de esta construcción es superior en los hombres, que va desde 0 hasta 25 formas de *en plan (de)*, y desde ninguna muestra de la construcción hasta 13 ocurrencias en el caso de las mujeres.

Asimismo, según se aprecia en la Tabla 3, resulta evidente que en el corpus recogido en la ciudad de Granada la variable edad también condiciona el empleo de esta unidad en el discurso oral, específicamente, en entrevistas semidirigidas, pues el grupo de los jóvenes (20-34 años) abarca el 87,1 % del total de los ejemplos localizados, mientras que los otros dos grupos de edad apenas suman el 13 %. Asimismo, es llamativo que los 6 casos de *en plan de* aparecen únicamente en los hablantes jóvenes granadinos, tendencia contraria a lo que ocurre en el corpus PRESEEA-Palma, donde la variante con la preposición *de* “se sitúa como la opción preferida entre los hablantes de más de 55 años y no aparece en ningún otro grupo de edad ni en ningún otro corpus del estudio: de los 4 ejemplos encontrados en el grupo etario de los mayores del PRESEEA, 3 presentan la preposición *de* al final” (Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022: 25).

Y, por último, la variable nivel de instrucción también parece condicionar el empleo de esta unidad en el corpus empleado, pues es el grupo de informantes con estudios primarios (aproximadamente 5 años de escolarización) quien agrupa el 60,2 % del total de los casos registrados, seguido de lejos de los informantes con estudios medios (21,5%) y altos (18,3 %).

3.2. Distribución sociolingüística de las funciones de *en plan (de)*

Presentamos, ahora, los datos sobre el uso del segmento *en plan (de)* para cada una de las siete funciones identificadas, en relación con los criterios sociales de la muestra. Por factor sexo, la distribución de las funciones de *en plan (de)* indica diferencias entre el grupo femenino y el masculino. Veamos los datos expuestos en la Tabla 4.

Tabla 4. –*En plan (de)*: distribución de funciones según sexo

	Hombre		Mujer	
	n	%	n	%
Locución adverbial modal	7	7,5	5	5,4
Reformulación	33	35,5	11	11,8
Prolongación	4	4,3	6	6,5
Ejemplificación	4	4,3	2	2,1
Citación	1	1,1	5	5,4
Aproximación	6	6,5	4	4,3
Estructura suspendida	5	5,4	1	1,1
Total	59	63,4	34	36,6

Podemos apreciar a primera vista que los varones entrevistados superan a las mujeres en cuatro de las siete funciones de *en plan (de)*, entre ellas, la de estructura suspendida (5,4 % vs 1,1 %). También observamos el uso mayor de la función de reformulación en el discurso de los hombres (35,5%) en detrimento de las mujeres (11,8 %). En cambio, en los que concierne al grupo femenino, lo más llamativo es el uso mayor de *en plan (de)* citativo (5,5 % en mujeres vs 1,1 % en hombres).

- (13) I: <tiempo = “26:08”/> a ella desde luego no le gus<palabra_cortada/> no / no le dolió / y claro / inmediatamente uno de mis compañeros que // estaba pegado con la cabina / conforme la chica lle<palabra_cortada/> salió vino corriendo *en plan de* <cita> oye <silencio/> ¿creo que he escuchado lo que he escuchado? <risas = “E”/> </cita> y yo <cita> sí </cita> y vio la mancha // <entre_risas> en el papel de la camilla y tal // y me dijo <cita> ¡hostia tía! / ¿que sí? </cita> digo <cita> sí sí tío / se ha corrido en mis manos </cita> // creo que lo he pasado fatal <silencio/> yo es que no sabía dónde coño meterme </entre_risas> <risas = “E”/> (M12-040).

Por factor edad, es posible observar, y como era de esperar, que el grupo joven de la muestra es el que mayor uso hace de *en plan (de)* en las siete funciones identificadas; algunas de ellas incluso despuntan en la segunda generación, si bien es cierto que hay que tomar con cautela esta afirmación por el número de ocurrencias localizadas en esta franja de edad. En cambio, en el caso de los sujetos entrevistados de la tercera edad, *en plan* aparece solo dos veces, con la función de locución adverbial de modo. Presentamos en la siguiente Tabla 5 los datos correspondientes a los dos primeros grupos etarios:

Tabla 5. –En plan (de): distribución de funciones según edad

	20-34 años		35-54 años	
	n	%	n	%
Locución adverbial modal	6	6,5	4	4,3
Reformulación	41	44,1	3	3,2
Prolongación	10	10,8	0	0
Ejemplificación	3	3,2	2	2,1
Citación	6	6,5	0	0
Aproximación	9	9,7	1	1,1
Estructura suspendida	6	6,5	0	0
Total	81	87,1	10	10,7

Se observa, a primera vista, que hay funciones discursivas de esta unidad que aparecen solo en la primera generación, como es el caso de *en plan (de)* introductor de cita directa, prolongador e incluso como estructura suspendida, cuyo total de casos se concentra en este grupo etario; en cambio *en plan* reformulador, aproximador y ejemplificador se documenta en las dos generaciones, con un uso mayor en la primera generación, especialmente en las funciones de reformulación y aproximación. En cuanto al valor adverbial de modo de esta unidad (“salíamos / pero salíamos a cenar / a tomar algo / pero / *en plan* tranquilo / no de fiesta”) es llamativo que su empleo en el discurso de los jóvenes supere ligeramente a los adultos (6,5% vs. 4,3%), lo que indica que se trata de una construcción que mantiene su vivacidad también con su valor adverbial de modo en el lenguaje de los más jóvenes.

Presentamos, ahora, la distribución de las funciones de *en plan (de)* según el nivel de instrucción (alto, medio y bajo), donde se ha apreciado mayor diversificación de estas funciones en los informantes con estudios primarios en detrimento de los otros dos sociolectos, evidentemente también por el número de casos hallados en el discurso de los informantes de este nivel educativo.

Tabla 6. –En plan (de): distribución de funciones según nivel de instrucción

	Alto		Medio		Bajo	
	n	%	n	%	n	%
Locución adverbial modal	3	3,2	5	5,4	4	4,3
Reformulación	7	7,5	11	11,8	26	27,9
Prolongación	0	0	0	0	10	10,8
Ejemplificación	0	0	2	2,1	3	3,2
Citación	3	3,2	1	1,1	2	2,1
Aproximación	4	4,3	1	1,1	5	5,4
Suspensión	0	0	0	0	6	6,5
Total	17	18,3	20	21,5	56	60,2

A simple vista, observamos una distribución bastante homogénea de *en plan (de)* como locución adverbial entre los tres niveles de instrucción, mientras que el uso de la función

discursiva de reformulación va disminuyendo conforme va bajando el nivel de instrucción de los hablantes. *En plan (de)* con la función de prolongación y estructura suspensiva aparece tan solo en los informantes con estudios primarios. La función citativa de *en plan (de)* presenta un uso levemente mayor en los hablantes del nivel alto, y la de aproximación en el sociolecto bajo, mientras que *en plan* ejemplificador se reparte solo entre los sujetos del nivel de estudios medios y primarios (2,1 % y 3,2 % respectivamente).

4. Discusión de los resultados

Hemos podido comprobar, a lo largo de los puntos tratados en las páginas precedentes, la presencia de la construcción *en plan* en el español de Granada en un corpus de recién recopilación (2020-2023). Además, parece que se trata de una unidad cuyo empleo va afianzándose con el tiempo en el lenguaje de los hablantes granadinos. Por ejemplo, si comparamos los datos obtenidos en esta ocasión con los recogidos en el corpus PRESEEA de la ciudad de Granada, recopilado hace más de veinte años (Moya Corral 2007, 2008, 2009), con las mismas características técnicas que el corpus manejado aquí, resulta evidente (Gráfico 1) el aumento de la unidad *en plan* en este periodo de tiempo –un 11 % en las muestras antiguas frente al 89% en el corpus de recién recopilación⁷–. Los casos de *en plan (de)* como locución adverbial también supera levemente a los hallados en el corpus antiguo (Gráfico 2), así como la extensión del uso de *en plan (de)* discursivo, según ya se había observado en estudios previos sobre la construcción (Repede 2020; Vázquez Jiménez 2021; Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022).

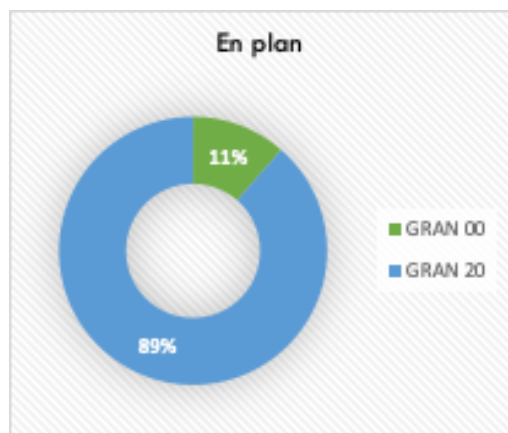


Gráfico 1. –*En plan (de)*: distribución de empleo

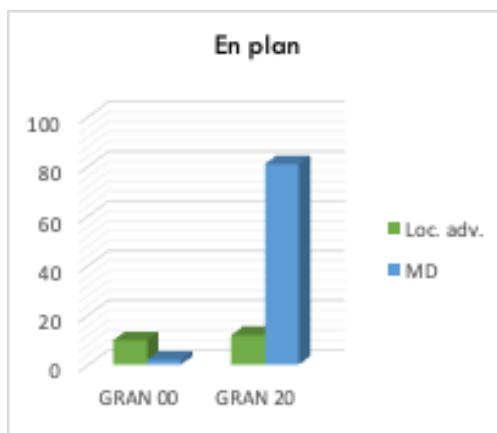
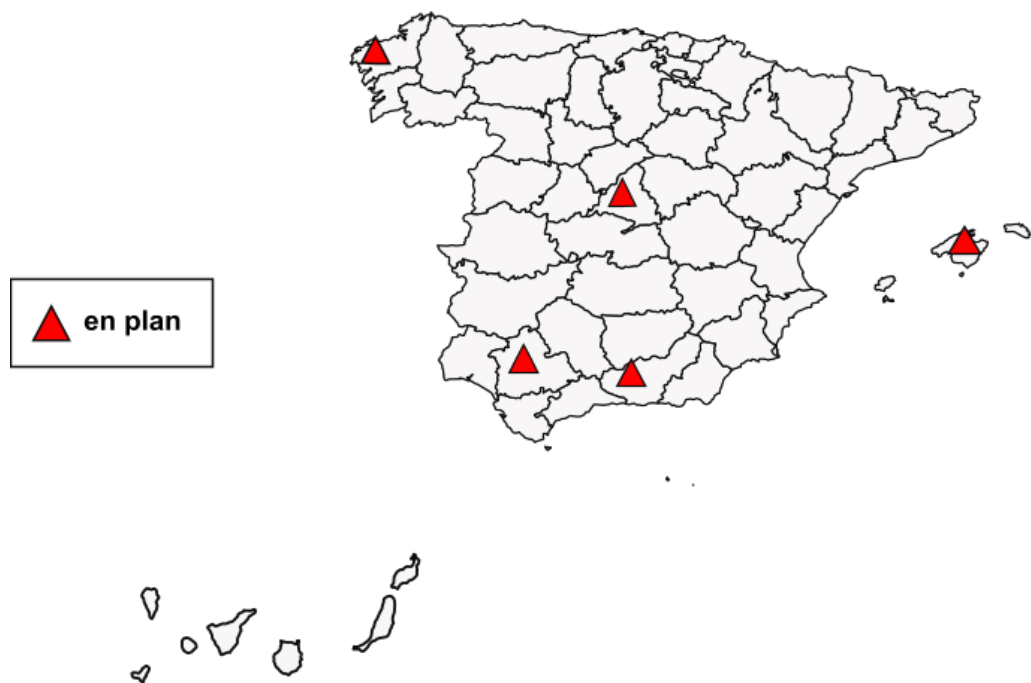


Gráfico 2.– *En plan (de)*: distribución de funciones en dos corpus de Granada en dos corpus de Granada

⁷ Vázquez Jiménez (2021: 8-10) en “un corpus oral de elaboración propia, realizado entre los meses de febrero a abril de 2020” muestra también la presencia de *en plan* en la provincia granadina. Particularmente, se trata de veinticinco conversaciones semidirigidas de aproximadamente 30 minutos de duración, realizadas a jóvenes de entre 18-25 años, con un total de 10 chicos y 15 chicas. En dicho corpus, se hallaron 46 ocurrencias, donde en 97,8% de los casos analizados, *en plan* presenta una función pragmática, y tan solo un 2,1% un valor modal.

Los datos localizados en esta ocasión se acercan a los hallados en el corpus PRESEEA-Sevilla, donde se ha documentado un 14,9 % de casos de la construcción *en plan (de)* como componente funcional de la oración y un 85,1 % como marcador discursivo (Repede 2020: 16); y también a los obtenidos en el español de Galicia, donde en un 93 % *en plan (de)* es marcador y el 7 % restante corresponde a la forma adverbial (Rodríguez Lage 2017: 82). En cambio, se alejan de los resultados encontrados en el corpus PRESEEA-Palma, ya que en un 42,85 % de *en plan (de)* es una locución adverbial y en un 57,15% se comporta como marcador discursivo (Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022: 26).

Con respecto a los factores sociales, los trabajos que se han centrado en la unidad *en plan (de)* en las diferentes variedades del español hablado, como Madrid, Galicia, Sevilla y Mallorca (Mapa 1) ponen de manifiesto, al igual que ocurre en nuestro corpus, “que se trata de una construcción característica del modo de expresión de los jóvenes y adolescentes” (Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022: 25) del español actual de España, y cada vez va ganando más espacio entre estos hablantes.

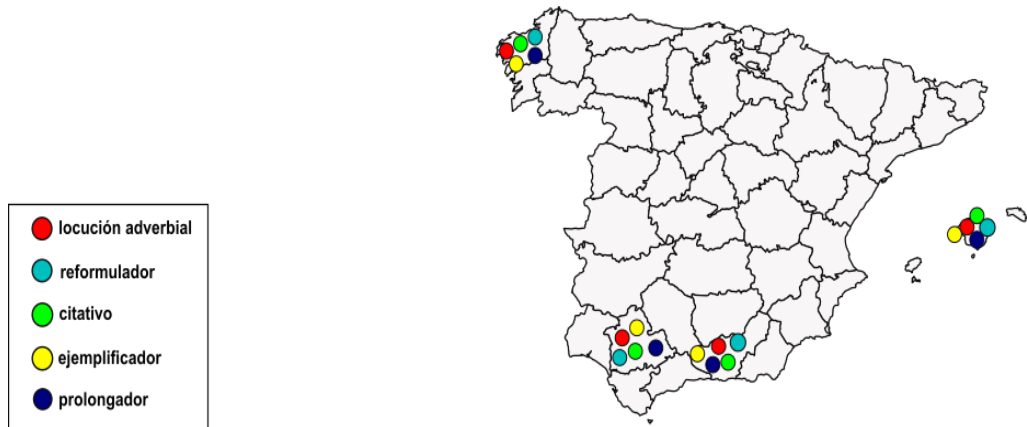


Mapa 1. -*En plan (de)*: distribución geolectal

En cambio, en el español de Hispanoamérica su presencia es muy escasa, tal y como subraya Rojas (2023: 31), donde apenas se ha localizado la presencia de *en plan* con su valor de marcador discursivo en hablantes del grupo etario más joven en el español hablado de la Ciudad de México (“se puso *en plan* < cita > ah no / entonces no me pague/ </ cita > < cita > ¿ah / no te pago? / entonces / ahorita que den la una me voy / no hay bronca / a mí me mandaron a / a aquí a supervisar el trabajo </ cita >” (MEXI_H13_006)).

Asimismo, si hasta ahora uno de los rasgos más característicos de la unidad *en plan (de)* era su alta frecuencia en el grupo femenino (Méndez Orense 2016; Rodríguez Lage 2017; Repede 2020; Vázquez Jiménez 2021), podemos afirmar, de acuerdo con los datos obtenidos en este análisis, que los jóvenes varones granadinos también son muy propensos a utilizar esta unidad en sus discursos, especialmente con la función de reformulación. Finalmente, por nivel de instrucción, tenemos datos únicamente del español hablado en Sevilla y Granada (este estudio), donde se ha observado la presencia de *en plan (de)* en el nivel medio, especialmente en mujeres, en la ciudad de Sevilla (Repede 2020), y en el nivel bajo, principalmente en los jóvenes varones, en el español de la ciudad de Granada.

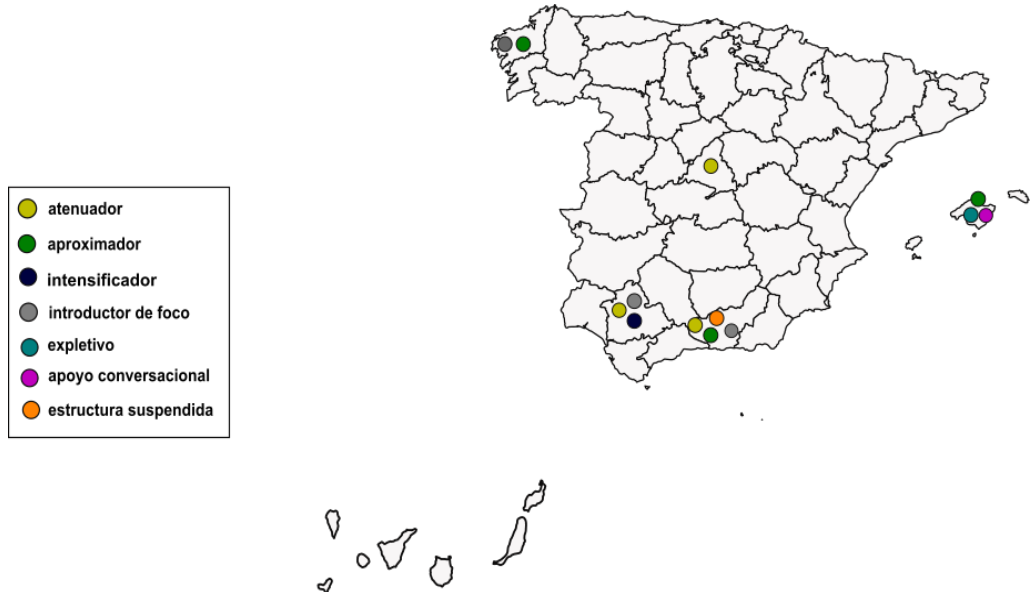
Con respecto a las funciones de la construcción *en plan (de)*, merece ser objeto de atención detenida, pues el estudio aquí realizado y el trabajo de Vázquez Jiménez (2021) corroboran la consolidación de algunas funciones de esta unidad, esto es, *en plan (de)* reformulador, ejemplificador, prolongador y citativo, en el castellano actual de los jóvenes de Granada, además del valor adverbial de modo de la construcción. Y, precisamente, estas cinco funciones localizadas en los materiales objeto de nuestro estudio coinciden también con algunos de los valores registrados en distintas variedades del español hablado (Mapa 2), como Santiago de Compostela, Sevilla y Mallorca⁸, lo que nos indica, por su frecuencia, que se trata de funciones estables y específicas de la construcción *en plan (de)*.



Mapa 2. –*En plan (de)*: distribución geolectal de las funciones más recurrentes

8 En su estudio sobre el PRESEEA-Palma, Camargo Fernández y Grimalt Crespo (2022) consideran los valores de prolongador y ejemplificador de *en plan* como subfunciones de la función general reformulador explicativo.

Aparte de las funciones más prototípicas de *en plan (de)* halladas en los distintos corpus, también se han documentado otras funciones específicas según la zona geográfica estudiada o el corpus empleado, como se refleja en el siguiente Mapa 3.



Mapa 3. –*En plan (de)*: distribución geolectal de funciones menos frecuentes en las variedades del español estudiadas

Podemos observar que el segmento *en plan (de)* también puede funcionar como elemento atenuante en el lenguaje juvenil en el español de Madrid (Jørgensen 2009), en Granada (Vázquez Jiménez 2021) o en Sevilla (Repede 2020), donde aparece también con valor intensificador. *En plan* con la función de aproximación aparece en el español de Galicia (Rodríguez Lage 2017), el español granadino (este estudio) y el castellano de Mallorca (Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022), mientras que la función introductora de foco o focalizador se ha localizado en Granada, Sevilla y Santiago de Compostela. También hay dos funciones específicas de *en plan* que se dan en el lenguaje de los jóvenes mallorquines (Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022), esto es, expletivo y apoyo conversacional, especialmente esta última, que se ha registrado en dos corpus de interacciones de *WhatsApp* (Camargo Fernández y Grimalt Crespo 2022). Finalmente, añadimos, el valor de *en plan* como estructura suspendida en el español de Granada, no documentada en las investigaciones realizadas hasta el momento.

5. Conclusiones

El estudio aquí realizado nos ha llevado a corroborar, una vez más, el alto (y continuo) grado de gramaticalización de la construcción *en plan (de)* en el español actual y dar cuenta

también de un uso amplio de esta unidad con el significado procedimental, sin dejar de mencionar, evidentemente, la situación de coexistencia de las dos macrofunciones de *en plan (de)* –adverbial y discursiva–, incluso en el lenguaje de los jóvenes. Particularmente, en el español hablado de la ciudad de Granada, se ha podido comprobar, en sintonía con otros trabajos llevados a cabo en diferentes variedades del español, la presencia del segmento *en plan (de)* como una forma de hablar propia de los hablantes granadinos jóvenes (con un mayor uso en los varones). Se trata, además, de una construcción en plena extensión, como lo vimos en un arco temporal de casi veinte años en la ciudad de Granada, y propensa a una constante adquisición de nuevas funciones en la interacción comunicativa.

BIBLIOGRAFÍA

- BARRIO DE LA ROSA, Florencio del y ARROYO HERNÁNDEZ, Ignacio (2021): “Grammaticalization in action and beyond: The emergence of *en plan* as a pragmatic marker in 21st century Spanish”. *International Review of Pragmatics*. Vol. 13(2): 234-264.
- BORREGUERO ZULOAGA, Margarita (2020): “Los marcadores de aproximación (en el lenguaje juvenil): esp. *en plan* vs. it. *tipo*”, Miguel Ángel Cuevas, Fernando Molina y Paolo Silvestri (coords.), *España e Italia: un viaje de ida y vuelta. Studia in honorem Manuel Carrera Díaz*. Sevilla: Universidad de Sevilla, 53-78.
- BRIZ GÓMEZ, Antonio (2001): *El español coloquial en la conversación: esbozo de pragmatogramática*. Barcelona: Ariel.
- CALATAYUD, Emilio (2023): “Un entretenimiento veraniego: contad las veces que vuestros hijos usan las expresiones ‘en plan’ y ‘tipo’”. *Ideal.es*, 13/07/2023, [<https://www.granadablogs.com/juezcaltayud/2023/07/un-entretenimiento-veraniego-contad-las-veces-que-vuestros-hijos-usan-las-expresiones-en-plan-y-tipo/#:~:text=Buenas%2C%20soy%20Emilio%20Calatayud.,con%20calzador%2C%20en%20cualquier%20conversaci%C3%B3n>].
- CAMARGO FERNÁNDEZ, Laura y GRIMALT CRESPO, Ana María (2022): “Nuevas y viejas funciones de *en plan*. Estudio microdiacrónico en corpus orales y digitales del castellano de Mallorca en el Siglo XXI”. *Revista de Investigación Lingüística*. Vol. 15: 15-42. [<https://doi.org/10.6018/rii.537931>].
- CATALÁ PÉREZ, Manuela y PERDOMO CARMONA, Marialys (2017): “La innovación léxica de *en plan* como fórmula expresiva de los jóvenes universitarios españoles: aproximación a sus valores de uso tradicional y actual”. *Tonos Digital*, Vol. 33: 1-19. [<http://www.tonosdigital.es/ojs/index.php/tonos/article/view/1745/923;10/05/2023>].
- CESTERO MANCERA, Ana María y ALBELDA MARCOS, Marta (2012): “La atenuación lingüística como fenómeno variable”. *Oralia*. Vol. 15: 77-124.
- CESTERO MANCERA, Ana María y RODRÍGUEZ ALFANO, Lidia (2021): “Guía PRESEEA de estudio de la atenuación”, *Documentos PRESEEA de investigación*, Guías PRESEEA de estudios 1.

- [https://preseea.uah.es/sites/default/files/2022-02/Gu%C3%ADa%20PRESEEA%20de%20estudio%20de%20la%20atenuaci%C3%B3n_Cestero%20y%20Rodr%C3%ADguez%20%282021%29.pdf]
- COSTA OTERO, Susana Luisa (2021): *Los marcadores del discurso en plan, o sea y rollo en WhatsApp: funciones textuales*. Tesina de fin de grado, Universidad de A Coruña. [https://ruc.udc.es/dspace/bitstream/handle/2183/29678/Costa%20Otero%2c%20Susana%20Luisa_2021_TFG_Marcadores_discurso.pdf?sequence=2&isAllowed=y; 23/06/2023].
- DE SMET, Emma (2019): *¿Nuevo marcador o moda pasajera? La gramaticalización del marcador discursivo en plan: un análisis lingüístico en Twitter*. Tesis doctoral inédita, Universiteit Gent. [https://libstore.ugent.be/fulltxt/RUG01/002/782/356/RUG01-002782356_2019_0001_AC.pdf; 28/06/2023].
- DE SMET, Emma y ENGHELS, Renata (2020): “Los datos en Twitter como fuente del discurso oral coloquial: estudio de caso del marcador discursivo *en plan*”. *Oralia*. Vol. 23(2): 199-218. [<https://doi.org/10.25115/oralia.v23i2.6379>].
- FUENTES RODRÍGUEZ, Catalina. (2016): “Los marcadores de límite escalar: argumentación y vaguedad enunciativa”. *RILCE*. Vol. 32(1): 106-133.
- GRIMALT CRESPO, Ana María (2021): *La construcción en plan en el castellano hablado por los jóvenes en Mallorca. Un estudio basado en tres corpus*. Trabajo de Fin de Grado, Palma, Universitat de les Illes Balears. [https://dspace.uib.es/xmlui/bitstream/handle/11201/157272/Grimalt_Crespo_Ana_Maria.pdf?sequence=1&isAllowed=y; 30/06/2023].
- GRUTSCHUS, Anke (2021): “Y yo *en plan*: ‘¿Qué es esto?’: Los marcadores de cita en el español coloquial”. *Spanish in Context*. Vol. 18(3): 409-429. [<https://doi.org/10.1075/sic.19016.gru>].
- JØRGENSEN, Annete M. (2009): “*En plan* used as a hedge in Spanish teenage language”, en Anna-Brita Stenström y Annete M. Jørgensen (eds.), *Young speak in a Multilingual Perspective*. Amsterdam: John Benjamins Publishing, 95-115. [<https://doi.org/10.1075/pbns.184.08jor>].
- MÉNDEZ ORENSE, María (2016): “Valores pragmático-discursivos de la construcción lingüística *en plan*. ¿Formación de un nuevo marcador?”. *Philologia hispalensis*. Vol. 30(1): 123-144. [<https://doi.org/10.12795/PH.2016.i30.07>].
- MORENO FERNÁNDEZ, Francisco (2021): “Metodología del Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y de América (PRESEEA)”, *Documentos PRESEEA de investigación*, Documentos PRESEEA de trabajo 1. [<https://doi.org/10.37536/PRESEEA.2021.doc1>].
- MOYA CORRAL, Juan Antonio (coord.) (2007): *El Español hablado en Granada. Corpus oral para su estudio sociolingüístico*. I Nivel de estudios alto. Granada: Editorial Universidad de Granada.
- (coord.) (2008): *El Español hablado en Granada II. Corpus oral para su estudio sociolingüístico*, Nivel de estudios medio. Granada: Editorial Universidad de Granada.

- (coord.) (2009): *El Español hablado en Granada III. Corpus oral para su estudio sociolingüístico*, Nivel de estudios bajo. Granada: Editorial Universidad de Granada.
- NORD, Magni (2006): “*En plan*” en *plan científico. Las funciones de “en plan” en el lenguaje juvenil de Madrid*. Tesis de maestría inédita, Bergen: Universidad de Bergen.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2014): *Diccionario de la lengua española* (DLE). [http://www.rae.es/rae.html; 20/05/2023].
- REPEDE, Doina (2020): “La construcción *en plan* en el español hablado de Sevilla: uso, función y distribución social”. *Tonos digital*. Vol. 38 (1): 1-23. [http://www.tonosdigital.es/ojs/index.php/tonos/article/view/2415].
- (2022): “Marcadores del discurso como introductores de cita directa: aproximación sociopragmática en el corpus PRESEEA-Sevilla”. *Anuario de Estudios Filológicos*. Vol. 45: 285-310. [https://doi.org/10.17398/2660-7301.45.285].
- RODRÍGUEZ-ABRUÑEIRAS, Paula (2015): *De función adverbial a marcador del discurso: Origen, gramaticalización y uso actual de “En Plan (de)” en el español peninsular*. Trabajo final de master, Milwaukee, University of Wisconsin. [https://dc.uwm.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1839&context=etd; 20/05/2023].
- (2020a): “Outlining a grammaticalization path for the Spanish formula *en plan (de)*: A contribution to crosslinguistic pragmatics”. *Linguistics*. Vol. 58 (6): 1543-1579. [https://doi.org/10.1515/ling-2020-0229].
- (2020b): “‘Me vais a permitir que me ponga *en plan* profesor’. Las funciones de *en plan (de)* en un estudio de corpus”. *RESLA*. Vol. 33(1): 278-301.
- RODRÍGUEZ LAGE, Laura (2015): *Marcador conversacional en plan en el habla actual de Galicia*. Tesis de fin de grado, Universidad Santiago de Compostela. [https://minerva.usc.es/xmlui/bitstream/handle/10347/13890/Rodr%C3%ADguez%20Lage,%20Laura.pdf?sequence=1; 31/05/2023].
- (2017): “Análisis de los usos de *en plan* en un corpus de español de Galicia”, en José María Santos Rovira (ed.), *Variación Lingüística e identidad en el mundo hispanohablante*. Lugo: Axac, 75-89.
- ROJAS, Cristian (2023): “Marcadores del discurso e indexicalidad. Una lectura del comportamiento pragmático de *en plan*, *onda* y *tipo* desde la sociolingüística de la identidad”. *SOPRAG*. Vol. 11(1): 23-41. [https://www.asice.se/index.php/soprag/article/view/450/415; 12/06/2023].
- STEMSTRÖM, Anna-Brita (2008): “Algunos rasgos característicos del habla de contacto en el lenguaje de adolescentes en Madrid”. *Oralia*. Vol. 11: 207-226. [https://doi.org/10.25115/oralia.v11i.8237].
- TORRE GARCÍA, Mercedes de la y SIEBOLD, Kathrin (2020): “Marcadores polifuncionales en español y en inglés: un análisis contrastivo de *en plan* y *like*”, *Oralia*. Vol. 23(2): 219-244. [https://doi.org/10.25115/oralia.v23i2.6455].
- VÁZQUEZ JIMÉNEZ, María (2021): “Acerca de *en plan*: gramaticalización y usos pragmáticos actuales”. *Tonos digital*. Vol. 41: 1-24. [https://digitum.um.es/digitum/bitstream/10201/111070/1/2846-7660-1-PB.pdf; 10/06/2023].

PERFIL ACADÉMICO-PROFESIONAL

Doina Repede es Profesora Ayudante Doctora en el Departamento de Lengua Española de la Universidad de Granada. Actualmente pertenece al Grupo de Investigación *Sociolingüística Andaluza: Estudio Sociolingüístico del Habla de Sevilla* del Departamento de Lengua Española, Lingüística y Teoría de la Literatura de la Universidad de Sevilla. Sus principales líneas de investigación se centran en la Sintaxis, Sociolingüística, Análisis del discurso y ELE. Es autora del *Diccionario de verbos transmisores de información en español* (Vigo: Academia del Hispanismo) y editora del manuscrito *El Español Hablado en Sevilla. Corpus PRESEEA-Sevilla* (Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla), en tres volúmenes, y del *Corpus oral del español de los migrantes residentes en la ciudad de Sevilla* (<https://corpusmigrasev.snlt.es/>).

Fecha de envío: 27-07-2023

Fecha de aceptación: 04-10-2023